

聖荷西中文學校行事曆 2010-2011

San Jose Chinese School Calendar

週 Week	日期 Date	秋季班事項	Fall Events
1	08-21-10	秋季班開學 秋季班課外活動開始報名 各部門會議(各部門自行召開)	1 st Day of Fall Semester Fall Semester Extracurricular Class Registration Begins Individual Department Meetings (held by Dept. head)
2	08-28-10	第二次新生家長講習(9:00-10:00) 班主任講習(10:00-11:00) 通訊第一期出刊	New Parent Orientation II (9:00-10:00) Class Representative Meeting (10:00-11:00) 1 st Issue of Newsletter Published
	09-04-10	勞工節長週末(停課)	Labor Day Long Weekend (No School)
3	09-11-10	校委會 I (8:45-11:30) 教師會 II (12:30-14:30) 秋季班課外活動開始上課	School Board Meeting I (8:45-11:30) Teacher Meeting II (12:30-14:30) 1 st Day of Fall Semester Extracurricular Classes
4	09-18-10	學費退費最後一天 秋季班課外活動退費最後一天 早班家長/教師聯誼(10:30-11:30 @ Courtyard) 晚班家長/教師聯誼(12:30-13:30 @ Courtyard) 行政會議 I (10:30-12:30 Leland 辦公室)	Last Day of Tuition Refund Last Day of Extracurricular Class Refund 1 st Session Class Parent-teacher Conference (10:30-11:30 @ Courtyard) 2 nd Session Class Parent-teacher Conference (12:30-13:30 @ Courtyard) Administrative Meeting I (10:30-12:30 Leland Office)
5	09-25-10	緊急疏散演習 - 早班:第一堂下課 - 晚班:第三堂下課	Evacuation Drill - 1 st Session Classes @ end of 1 st Period - 2 nd Session Classes @ end of 3 rd Period
6	10-02-10	上課	School Day
7	10-09-10	園遊會第一次籌備會議(9:30-11:00) 負責班級: 36A,37A,Pre-CSL,CSL2,CSL4	1 st meeting of Carnival (9:30-11:00) Committee: 36A,37A,Pre-CSL,CSL2,CSL4
8	10-16-10	期中考 冬令食品救濟第一次籌備會議(10:00-11:00) 負責班級: CSL-Adv	Mid-term Exam 1 st Planning Meeting of Winter Food Drive (10:00-11:00) Committee: CSL-Adv
9	10-23-10	高班學分轉換學生及家長說明會(9:30-10:30) Leland Homecoming Dance - 餐廳不能使用	Upper Grade Credit Transfer Student and Parent Briefing (9:30-10:30) Leland Homecoming Dance – Cafeteria closed
10	10-30-10	冬令食品救濟開始 班級照相	Winter Food Drive Starts Picture Day
11	11-06-10	行政會議 II (11:00-11:30 @ Leland 辦公室) 校內學術比賽第一次籌備會議(9:45-11:15) 負責班級: 26A,26B,27B,28A,29A,31A,32A,34A 禮藍戲劇公演- 餐廳不能使用	Administrative Meeting II (11:00-11:30 @ Leland Office) 1 st Planning Meeting of Academic Contest (9:45-11:15) Committee: 26A,26B,27B,28A,29A,31A,32A,34A Leland Drama Performance – Cafeteria closed
12	11-13-10	春節團拜第一次籌備會議(10:45-12:15) 負責班級: 33A,CSL K,CSL 1,CSL 5	1 st Planning Meeting of Chinese New Year Celebration (10:45-12:15) Committee: 33A,CSL K,CSL 1,CSL 5
13	11-20-10	校委會 II (10:45-12:00) 教師會 III (12:30-14:30) 冬令食品救濟結束 畢業班相關事宜第一次會議(9:45-10:45) 負責班級: 24A, 24B, 25A 通訊第二期出刊	School Board Meeting II (10:45-12:00) Teacher Meeting III (12:30-14:30) Last Week of Winter Food Drive 1 st Meeting for Graduation Related Task (9:45-10:45) Committee:24A, 24B, 25A 2 nd Issue of Newsletter Published
	11-27-10	感恩節長週末 (停課)	Thanksgiving Week (No School)
14	12-04-10	上課	School Day
15	12-11-10	期末考試 下午園遊會 秋季班課外活動最後一節課 春季班課外活動報名開始	Final Exam Carnival in the afternoon Last Day of Fall Semester Extracurricular Classes Spring Semester Extracurricular Class Registration Starts
16	12-18-10	行政會議 III (11:00-11:30 @ Leland 辦公室)	Administrative Meeting III (11:00-11:30 @ Leland Office)
	12-25-10	寒假 (停課)	Winter Break (No School)
	01/01/11	寒假 (停課)	Winter Break (No School)

聖荷西中文學校行事曆 2010-2011

San Jose Chinese School Calendar

Week	日期 Date	春季班事項	Spring Events
1	01-08-11	春季班開學 班主任講習(10:00-11:00)	1 st day of Spring Semester Class Representative Meeting (10:00-11:00)
	01-15-11	馬丁路德日長週末(停課)	Martin Luther King's Day long weekend (No School)
2	01-22-11	春季班課外活動開始上課 謝師宴第一次籌備會議 (10:00-11:15) 負責班級: 27A, 30A, 35A, CSL3, CSL6 行政會議 IV (11:00-11:30 @ Leland 辦公室)	1 st Class of Spring Semester Extracurricular Classes 1 st Teacher Appreciation Banquet Planning Meeting (10:00-11:15) Committee: 27A, 30A, 35A, CSL3, CSL6 Administrative Meeting IV (11:00-11:30 Leland Office)
3	01-29-11	校內學術比賽(13:30-16:30)	Academic Contest (13:30-16:30)
4	02-05-11	早班家長/教師聯誼(10:30-11:30 @ Courtyard) 晚班家長/教師聯誼(12:30-13:30 @ Courtyard) 春季課一般及課外活動退費最後一天 兔年春節團拜 (10:00-11:00 @ 餐廳)	1 st Session Class Parent-teacher Conference (10:30-11:30 @ Courtyard) 2 nd Session Class Parent-teacher Conference (12:30-13:30 @ Courtyard) Last Day of Regular and Extracurricular Class Refund Year of Rabbit New Year Celebration (10:00-11:00)
5	02-12-11	上課	School Day
	02-19-11	滑雪週(停課)	Ski Week (No School)
6	02-26-11	校委會 III (8:45-10:30) 教師會 IV (12:30-14:30) 發家長意見表 通訊第三期出刊	School Board Meeting III (8:45-10:30) Teacher Meeting IV (12:30-14:30) Distribute Parent Opinion Forms 3 rd Issue of Newsletter Published
7	03-05-11	畢業典禮第一次籌備會議(10:45-12:00) 負責班級:24A, 24B, 25A	1st Graduation Ceremony Planning Meeting (10:45-12:00) Committee: 24A, 24B, 25A
8	03-12-11	家長意見表回收 選新班主任、校委通知、校委職務表格 期中考	Collect Parent Opinion Forms New Class Rep. /Board Member Job Sign Up Forms Mid-Term
9	03-19-11	分發下學期繳學費通知	Issue Next Year Tuition Notices
10	03-26-11	上課	School Day
11	04-02-11	回收新班主任、校委名單、校委職務表格 行政會議 V (11:00-12:00 @ Leland 辦公室)	Turn In New Class Rep/Board Member Job Sign Up Forms to Office Administrative Meeting V (11:00-12:00 @ Leland Office)
	04-09-11	春假(停課)	Spring Break (No School)
	04-16-11	春假(停課)	Spring Break (No School)
12	04-23-11	校委會 IV (10:45-12:00) 教師會 V (12:30-14:30)	School Board Meeting IV (10:45-12:00) Teacher Meeting V (12:30-14:30)
13	04-30-11	學術比賽頒獎典禮(10:00-11:00) 舊生註冊截止 春季班課外活動最後一節課	Academic Contest Award Ceremony (10:00-11:00) Last Day of Spring Semester Extracurricular Classes Last Day of Registration for Current Students
14	05-07-11	期末考試 謝師宴	Final Exam Teacher Appreciation Banquet in the evening
15	05-14-11	成績單 - 升班評估截止 通訊第四期出刊	Report Card - Advancement Evaluation Deadline 4 th Issue of Newsletter published
16	05-21-11	畢業典禮(10:45-12:30) 學年結束	Graduation Ceremony (10:45-12:30) Last Day of Spring Semester

2010-2011 學年四期期刊：2010 年 8 月、11 月、2011 年 2 月、5 月之最後一個上課長日
Newsletter publication days: 4 times, the last school days of Aug, Nov, Feb, and May for 2010-2011 academic year